

Szószeret a német nyelv verseny témájához

FREIZEIT

e Freizeit (Sg)	szabadidő
e Freizeitbeschäftigung, en	szabadidős tevékenység
e Lieblingsbeschäftigung, en	kedvenc szórakozás
e Tätigkeit, en	tevékenység
r Zeitvertrieb (Sg)	időtöltés
e Freizeit verbringen	
sich die Freizeit vertreiben	eltölti a szabad idejét
s Vergnügen	szórakozás
e Erholung	pihenés
sich erholen	pihen
e Entspannung, en	kikapcsolódás
sich entspannen	kikapcsolódik
r Genuss / genießen	élvezet, élvez
e Lust , Lust haben auf/zu etw	kedv, kedve van vmhez
Zeit haben für etwas	van ideje vmre
keine Zeit haben für etwas	nincs ideje vmre
Spaß haben	szívesen csinál vmt, szórakoztat
sich amüsieren	szórakozik
jemandem Spaß machen (Laufen macht mir Spaß.)	szórakoztat, szeret csinálni vmt: Szeretek futni.
e Langeweile	unalom
r Urlaub, e, Urlaub machen	nyaralás, pihenés, nyaral, szabadságon van
eine Reise antreten (trat an, h. angetreten)	elutazik
bummeln gehen	sétálni megy
feiern	ünnepel
Feierabend machen	vége a munkának, tanulásnak
s Hobby, s	hobbi
am liebsten	a legszívesebben
etwas gern machen	szívesen csinál vmt
besonders	különösen
interessieren (etwas interessiert mich)	vkt érdekel
gefallen (etwas gefällt mir)	vknek tetszik
beliebt	népszerű, kedvelt
e Attraktion,-en	vonzó program
s Café,-s	kávézó
sich über das Internet informieren	az interneten keresztül tájékozódik
sich interessieren für + Akk	érdeklődik vmi iránt
s Angebot, - e	kínálat
s Taschengeld	zsebpénz
s Projekt, - e	projekt

produktív-schöpferische Freizeitbeschäftigungen

s Malen /malen	fest / festés
s Zeichnen / zeichnen	rajz / rajzol
s Schreiben / schreiben	írás / ír
s Dichten	versírás

r Tanz"-e /tanzen	tánc / táncol
s Singen und Musizieren	éneklés és zenélés
e Band, s	együttes
Gitarre spielen	gitározik
singen	énekel
r Chor, "-e	kórus
s Festival, e	fesztivál
Klavier spielen	zongorázik
komponieren	zenét szerez
fotografieren	fényképez
s Foto, s	fotó
e Briefmarke, n	bélyeg
e Postkarte, n	képeslap
e Münze, n	pénzérme
e Sammlung, en	gyűjtemény
sammeln	gyűjt
r Sammler,-	gyűjtő

geistig-kulturelle Freizeitbeschäftigungen

einen Kurs besuchen	tanfolyamra jár
shoppen gehen	vásárolni jár
am Wochenende	hétfvégén
in der Woche / an Wochentagen	hétközben
Freunde treffen	barátokkal találkozik
ausgehen	szórakozni megy
r Schulklub	iskolai klub
ins Kino gehen	moziba megy
einen Film sehen	filmet néz
ins Theater gehen / r Theaterbesuch	színházba megy / színházlátogatás
ins Konzert gehen /ein Konzert besuchen	koncertre megy
Musik hören	zenét hallgat
in die Disco gehen	diszkóba megy
ins Museum gehen / s Museum besuchen	múzeumba megy
r Galeriebesuch, e	múzeumlátogatás
e Ausstellung, en	kiállítás
sich mit Literatur beschäftigen	irodalommal foglalkozik
auf eine Party gehen	buliba megy
fernsehen (er sieht fern)	tévét néz
e Sendung, en	adás
e Lieblingssendung, en	kedvenc adás
r Actionfilm, e	akciófilm
r Abenteuerfilm, e	kalandfilm
r Kinderfilm, e	gyerekfilm
r Zeichentrickfilm, e	rajzfilm
e Show, s	show
e Serie, n	sorozat
Computerspiele spielen	számítógépes játékokkal játszik
am Computer spielen	számítógépen játszik
online spielen	internetes játékot játszik
im Internet surfen	inteneten szörföl

im Internet chatten	chatel az interneten
lesen	olvas
e Bibliothek, en	könyvtár
s Buch, "-er	könyv
e Zeitung, en	napilap, újság
e Zeitschrift, en / s Magazin, e	hetilap
s Comicheft, e	képregény
spielen	játszik
s Spiel, e	játék
r Spieler,-	játékos
e Spielregel, n	játékszabály
s Gesellschaftsspiel, - e	társasjáték
s Kartenspiel, - e	kártya játék
e Heimatkunde	honismeret
eine Band gründen	együttest alapít
Erfolg haben	sikeres
ein Theaterstück aufführen	színdarabot bemutat
verwirklichen	megvalósít

Manuelle Freizeitbeschäftigungen

s Basteln / basteln	barkácsolás / barkácsol, szerel
s Tischlern / tischlern	asztalosmunka / barkácsol, asztalosmunkát végez
Reparaturen ausführen	javít, szerel
e Kleintierhaltung / Kleintiere halten	kisállatot tart
r Hobbygärtner	hobbikertész
r Modellbau	modellezés
e Handarbeit, en	kézimunka
stricken/ häkeln /nähen / sticken /weben	köt / horgol / varr / hímez / sző
s Kochen	főzés
e Graffiti (tsz)	graffiti
Sprühen	szór

Sport

e Bewegung, en	mozgás
sich bewegen	mozog
s Wandern / wandern	túra /túrázik
in den Bergen	a hegyekben
in die Berge gehen	a hegyekbe megy
s Angeln / angeln	horgászás / horgászik
unterwegs	úton
s Radfahren / Rad fahren	kerékpározás / biciklizik
s Fahrrad, "-er	bicikli
Sport treiben	sportol
Karate machen	karatézik
Eishockey spielen	jégkorongozik
Handball spielen	kézilabdázik

Basketball spielen	kosárlabdázik
Volleyball spielen	röplabdázik
reiten	lovagol
Tischtennis spielen	pingpongozik
r Federball / s Badminton	tollas
Skateboard fahren	gördeszkázik
Snowboard fahren	snowboardozik
Ski fahren	síel
r Sportverein, e / r Sportklub, s	sportklub, egyesület
s Sportprogramm,e	sportprogram
r Verein, e	egyesület
r Leistungssport	versenysport
trainieren	edz
s Training, s	edzés
anmelden	jelentkezik
r Wettkampf, "-e	verseny
e Meisterschaft, en	bajnokság
e Olypischen Spiele	olimpia
r Wettkampf –''e	verseny
r Tiemgeist	csapatszellem
s Finale, -	döntő
dopen	doppingol
s Doping	dopping
r Rekord, e	rekord
r Rekordhalter	rekordtartó
einen Rekord aufstellen	rekordot állít fel
eine Niederlage erleiden	vereséget szenved
r Sieg, e	győzelem
r Sieger,-	győztes
r Gewinner,-	nyertes
siegen	győz
gewinnen	nyer
verlieren	veszít
r Verlierer,-	vesztes
e Niederlagen n	vereség
r Europameister,-	Európa bajnok
r Weltmeister,-	világbajnok
e Medaille, n	érem
e Gold- Silber,-Bronze-Medaille	arany, ezüst, bronzérem
r Sportler hat sich gedopt.	Doppingolt a sportoló.
wegen Doping disqualifizieren	Kizárták dopping miatt.
s Tennis	tenisz
s Tennisturnier	teniszverseny
r Fußball	foci
s Fußballspiel	focimeccs
r Fußballspieler,-	labdarugó
r Fußballplatz, "-e	focipálya
s Tor,-e / ein Tor schießen	gól / gólt lő
r Torwart, e	kapus
r Torschütze, n	csatár
r Schuß, e Schüsse	lövés
r Elfmeter	tizenegyes

e Halbzeit	félidő
r Schiedsrichter,-	bíró
ins Viertel/Halbfinale gelangen	elődöntőbe / döntőbe jut
r Wassersport	Vízi sport
schwimmen	úszik
s Schwimmen	úzás
s Schwimmbad, "-er	uszoda
s Freibad, "-er	kültéri uszoda
s Hallenbad, "-er	fedett uszoda
r Wasserball	vízilabda
s (Tiefsee)Tauchen	(mélytengeri) búvárkodás
(tiefsee)tauchen	búvárkodik
rudern	evez
s Rudern	evezés
r Kanusport	kenu
r Kajak	kajak
s Segeln / r Segelsport	vitórlázás
segeln	vitórlázik
surfen	szörfözik
r Wasserski	vízisí
s Fitness-Studio	edzőterem
r Wintersport	télisport
s Skilauf / s Skilaufen	sífutás
Ski laufen r Skiläufer, -	sí fut
Ski fahren r Skifahrer,-	síél
r Ski /Schi, -er	síléc
s Schlittschuhlaufen	korcsolyázik
r Schlittschuh, e	korcsolya
r Schlittschuhläufer,-	korcsolyázó
r Eiskunstlauf	jégkorcsolya
s Eishockey	jégheki
rodeln	szánkózik
Schlitten fahren	szán
Bob fahren	bob
klettern	mászik
s Klettern / s Bergsteigen	hegymászás
s Fallschirmspringen	ejtőernyőzik
s Paragliding / s Gleitschirmfliegen	siklóernyőzik
e Leichtathletik	könnyű atlétika
laufen	fut
r Lauf, "-e	futás
r Marathonlauf	maratonfutás
r Läufer,-	futó
springen	ugrik
hochspringen / r Hochsprung, "-e	magas ugrik / magasugrás
weit springen / r Weitsprung, "-e	távol ugrik / távolugrás
s Geräteturnen	szertorna
r Zuschauer, -	néző
r Fan,-s	rajongó
weltgrößte	a világ legnagyobb...

jährlich	évente
s Sporttalent, - en	sporttehetség

Geselligkeit

s Gesellschaftsspiel, e / s Brettspiel, e	társasjáték
s Damespiel	dámajáték
s Dominospiel	dominó
s Billard	biliárd
eine Partie Billard spielen	lejátsszik egy biliárd partit
e Kugel, n	teke
s Spielkasino, s	kaszinó
e Spielhöhle, n	játékhely
s Glücksspiel, e	szerencsejáték
s Roulett	rulett
s Würfelspiel, e	kockajáték
r Würfel,-	kocka
würfeln	dob
Der Würfel zeigt eine sechs.	Hatost dobott.
Er hat das große Los gezogen.	Megnyerte a főnyereményt.
vier Richtiger im Lotto haben	négy találat van a lottón
jn in Schach halten	vkt sakkban tart
s Kartenspiel, e	kártyajáték
Karten spielen	kártyázik
alle Trümpfe in der Hand haben	minden adut kézben tart
Die Würfel sind gefallen.	A kocka el van vetve.
eine ruhige Kugel schieben	
s Bridge	
r Trumpf, "-e	adu
s As	ász
s Pik; s Karo; s Kreuz; s Herz	pik, káró, tref, kőr
s Schachspiel	sakk
s Schachbrett, er	sakktábla
e Schachfigur, en	sakkfigura
jn schachmatt setzen	vknek sakk mattot ad
eine Partie Schach spielen	játszik egy sakkmérkőzést

Ausdrücke

sich kein Bein ausreißen	nem töri össze magát (a munkában)
eine ruhige Kugel schieben	
auf der faulen Haut liegen	lustálkodik
auf der Bärenhaut liegen	
Sei kein Spielverderber!	Ne rontsd el a játékot!
Das ist für ihn ein Kinderspiel.	Ez neki gyerekjáték.
Er setzt seine Zukunft aufs Spiel.	Kockára teszi a jövőjét.
Das Spiel ist aus!	Vége a játéknak!
Das schaffe ich spielend.	Játszva megcsinálom.

Das geht wie am Schnürchen. Er schüttelt das aus dem Handgelenk.	Megy, mint a karikacsapás. Kirázza a kisujjából.
---	---